

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felölts szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIII. évfolyam.

Vasárnap 1904. évi május 1-én.

18. szám.

Rákóczy.

Kétszáz esztendő óta sajog egy seb a magyar nemzet szívében. Kétszáz esztendő előtt véres, magasztos szabadságharcban vérezték el a nemzet jobbait, vagy a kit nem ért utól a halál a harcmezőn, kibujdosott s a hontalanság keservei között halt meg az idegenben. Így bujdosott ki tőlünk és így halt meg II. Rákóczy Ferencz fejedelem.

Élete utolsó napjainak remektollu krónikása, Mikes Kelemenek leveleiből ismerjük meg legkivált Rákóczy Ferencz nagyságát, jellemének biztosságát és forró szerelmét a haza iránt.

E levelekből árad a gyönyörű póézis felhője, a mely Rákóczy Ferencz alakját övezi.

Zengő orgonaszóként bűg elő e levelekből a hazájából száműzött fejedelem siralma, a szabadságharczhősnek a harc leveretése felett érzett fájdalma. Históriai könyveinkből, a nagy irodalomból, amely alakja és kora körül keletkezett, a legnagyobb, a legjobb embernek tanultuk őt megismerni és valahányszor halljuk a híres, vérforraló indulót, amelynek hangjai mellett állítólag a Rákóczy harcossai mentek a csatába a labanczok ellen, a szívünk lelkesedik és lelkünk a hazafias fájdalom fellege borul.

Kint halt ő meg az idegenben. A rostósi temetőben fekszenek a magyar tör-

ténelem egyik legdicsebb alakjának hamvai. A kik felkeresték a sirt, a legutóbbi időben is nem győzték a panaszt amiatt hogy Rákóczy sirja elhagyatott, kietlen környezetben fekszik.

Van egy nagy ország a Duna Tisza partján, nagy gazdagsággal, viruló élet-erőben, általánosan tisztelt a maga öserejében bizó, a jövőben nagyra hivatott s ennek az országnak, egyik legnagyobb, legtisztább ideális hőse nem fekszik anyai földben, a melynek szabadságáért élt és szenvedett Közél kétszáz esztendővel a halála után száműzve van ő most is, a halott, akinek emlékeért pedig lelkesedni fog minden magyar, amíg csak élni fog ez a nemzet.

Kossuth Lajost haza hoztuk, ő egy percig sem fekiútt idegen földben.

Itt porladozik a gyönyörű, hatalmas magyar főváros lüktető életének közepette s kizárndokolnak sirjához a magyarok, mint a mohamedánok Mohamed sirjához. De másik nemzeti szabadsághősünket, daczára annak, hogy már kétszáz esztendő mult el azóta, hogy az 1848-ikihoz hasonló események zajlottak le hazánkban, nem hozhattuk haza az idegen földből.

Számtalanszor megindult már a lelkes mozgalom az országban Rákóczy hamvai hazahozatala iránt. De ezek a mozgalmak nem lehettek eredményesek, mert felülről nem részesültek támogatásban, Mintha még most is féltek volna Rákóczy Ferencztől, akinek halála óta csaknem teljes két szá-

zad mult el. S a nemzet közóhaja daczára idegen földben nyugszanak most is a magyar hősejedelem szent hamvai.

Ez az a seb, mely oly régen sajog a nemzet szívében.

Erre a sebre rakott most balzsamtirt a mi öreg királyunk, aki immár nemcsak szeret, de meg is ért bennünket. Ő rendelte el, hogy hozzák haza Rodostóból Rákóczy Ferencz hamvait és itt Magyarországon méltó fény és pompa között eltemessék.

Magyarok királya, Felséges Urunk! Te ismered már a te magyar népedet, a beesületes, hü sziveket, amelyek egyformán ragaszkodnak hazájukhoz és a megkoronázott magyar királyhoz. Nem tudunk elfordulni a multtól, amelyben annyi fájdalmas csapás érte a hazát- és szeretjük a mi királyunkat, a ki jósággal és nemes szándékkal közeledik hozzánk.

Ha még volt magyar szív ebben a hazában, a melyet nem hatott át teljesen a király iránt való hűség és szeretet, az felolvad most mélységes hála érzetében.

I. Ferencz József haza hozatja II. Rákóczy Ferencz hamvait!

Lehet-e ennél gyönyörűbben megtestestült harmóniája a király s a nemzet, a mult és jelen megbékéltetésének?

Lehet-e ennél hathatósabb alapköve az egymáshoz való ragaszkodás alapján épülő jövőnek?

A sir fölött, amely a magyar haza földjén fog domborulni Rákóczy hamvai fölött, a király s nemzet el nem muló

T á r c z a.

Bizánc.

(Történelmi színmű 3 felvonásban. Irta Herczeg Ferenc. Bemutató előadás a Nemzeti Színházban 1904. április 22-én.)

Az a nagy siker, melyet régen jósoltak Herczeg Ferenc új művének: valóban bekövetkezett.

A „Bizánc“ tragédia, melyet szerzője szerényen csak „történelmi színmű“-nek nevezte: kezdettől végig valósággal elragadta a közönséget.

A fővárosban megjelenő előkelő lapokban hazánk legelső műkritikusai a legnagyobb elismeréssel írják városunk szülöttének ezen újabb remek művéről.

Verseczről nagyon sokan igyekeztünk fel a bemutató előadásra, sajnos nem lehettünk ott a vasuti sztrajk miatt, de midőn megérkeztünk a budapesti sürgönyök, melyben a lelkesedés és szeretet legmelegebb hangján megemlékeztek meg Herczeg sikeréről — széles e hazában nem érezték a felett oly örömeiket, mint a mi városunkban, a hol ismételtlen megtelt igaz boldogsággal egy áldott szívű jó édes anyának — az író anyjának szíve, midőn örömpesve mutogattak Herczeg barátai, rajongó hívei a sügönyököt és az örömtől megittasodra, ujjongva mutogatták egymásnak a lapok híreit.

Egy roppant birodalom pusztulását, Konstantin császár és II. Mohamed szultán halálát küzdelmét és az előbbinek tragikus bukását tája élénk ez a dráma. Az eseményeket egyetlen egy napra, 1453. május 29-ikére, szorítja össze a szerző. Mesterien csoportosítja a jeleneteket s az előzmények, a fejlődés s a katasztrófa kerék, egy-egy cselekvényben zajlanak le előttünk, folytonos emelkedéssel, lüktető erővel.

Az állami és társadalmi züllött viszonyokat, melyek miatt Bizánc a hatalmas és hódító török zsákmánya lett: rendkívüli élesen ecseteli Herczeg. Már hetven napja ostromolja II. Mohamed a fővárost, melyre régóta vágyódik s melynek elfoglalása az ő életének egyetlen célja Konstantin alig védheti már magát. Nemzeti hadserege nincs, csupan genovai zsoldosok állanak rendelkezésére. Ezeknek vezére Giovan-ni, az egyetlen ember, aki állhatatos és hű a császárhoz. Az egész udvar titkon már az öz-mánhoz szit. Mindenki esküdt ellensége a saját hazájának, a saját uralkodójának, és a vész napjaiban mindenki csak a maga bőrére, a maga hasznára gondol.

Az udvar egyes alakjai mint jellemzetes típusok, Demeter nagyherceg, a császár hűlye ikerestvére kapzsi módon lesi, mikor lehet Konstantin utódja. Olga nagyhercegnő a szeretőt válogatja: ebből áll a mulatsága s ha beleun, újból kezd. A főpap kész a törökkel cimboralni: Notarasz Cézár, a főhadvezér le-

mond az allasaról, mert tudja, hogy nem győzhet. Spiridion, a főudvarmester és Leszkárisz, a haditengernagy vetélkedve lázitanak titkon az udvar ellen Tarkitja a társaságot egy cinikus filozofus, Kratesz és egy dicső himnuszokban utazó költő, Lizander, kik egymás ellen a gyarkodnak. Az asszonyok közt első cselszövő Zenobia palotahölgy aki Iréne császárnéval tart s ennek kedvéért méregitalt is kész adni Konstantin császárnak. Mert maga Iréne szintén a hódító II. Mohamed haremébe vágyik.

Mind ez alakokat gyorsan váltakozó jele netekben friss lendületben cselekvés és izgalom közben mutatja be az író: feltárva mindegyiknek a jellemét, titkos gondolatát, törekvése célját,

Az ostromló II. Mohamed két követjét küldi Bizáncba, a császári palotába. Konstantin az egész udvar jelenlétében fogadja őket. Abban bizik, hogy a pogány békét kinal.

A két követ: Achmed, a szultán öcse, és Lala Kalil, ennek öreg tanítója azt az üzenetet hozzák, hogy a szultán nem békét akar, hanem megadásra szólítja föl a bizánciakat. Aki alattvalója lesz, megtarthatja hitét, megtarthatja vagyonát. Ha Konstantin nem akar meghódolni: eltávozhatik egyedül mert senki sem fogja őt követni. Ezt előre is bizton hirdetik a török követek. Az öreg Lala Kalil azt is mondja, hogy II. Mohamed mennyire szereti öcsét, Achmedet. Jaj annak, a ki ezt a követet bán-

szeretetének, az örökös békének geniusza fog lebegni és ha teljesen megértik ott fent a magyar szívek dobbanásait, ez a mi áldott édes anyánk, magyar hazánk hatalmassá, nagygyá és boldoggá leend.

NAPI HIREK

Református magyar istenítisztelet.

Ntú. Szabolcska Mihály temesvári református lelkész, ma Vasárnap délelőtt 10 órakor Úrvacsora osztással egybekötött istenítiszteletet tart az állami főreáliskolában, melyről a híveket ez úton is tisztelettel értesíti az egyház gondnoksága.

Májusi ájtatosságok. A régi görögök-nél és rómaiaknál szokásban volt, ha az év legszebb hónapjaiban, májusban virágot áldoztak isteneiknek. Ez a poetikus szép szokás megtisztulva átszállott korunkra is, hogy a rom. kath. egyház az év legszebb szakát a názareti Jézus anyjának, Mariának szentelte, Május első napján megcsendülnek a templomok és kápolnák harangjai s a hívők seregesen tódulnak a templomokba, hogy imádkozzanak ahhoz, ki áldott az asszonyok között. Az első ájtatosság ma d. e. 11 órakor és este 6 órakor lesz. A többi napokon szerdán, szombaton és Vasárnap délutánként 6 órakor.

Választmányi gyűlés. A „Versecei Magyar Közművelődési Egylet” választmánya a mult Csütörtökön kisjezseni Paulovits István kir. táblabíró elnökle alatt a kaszinó helyiségében látogatott gyűlést tartott melyen megjelentek: Várhelyi Ferencz egyl. alelnök, Weitner Ferencz, Kiss Albert, Bauer Vogel Gyula, Csapó Géza, Baross Dezső, Győri Mór, Greszler Gyula, Ambrus Jenő, Herczog József, Dr. Szabó Géza, Dr. Haag Aladár, Dr. König A., Krause Ervin és Perjessy Lajos egyl. főtitkár. — A gyűlés lefolyása a következő volt: Elnök üdvözlővén a megjelenteket

tani merészli. Ha csak egy hajszála meggörbül: élő lélek nem marad Bizáncban.

A végig sértett Konstantin elbocsátja a követeket. Majd esti harangszó után felel az üzenetre: jöjjenek akkor vissza. Aztán felszólítja hiveit, hogy küzdjenek vele. De valamennyi cserbe hagyja a császárt. Nem marad mellette senki csak Giovanni, a zsoldos vezér. És leszál az esthomály és megszólalnak a harangok utolszor a keresztény bizáncban.

Az újra megjelent követték láttára ki egyenesedik Konstantin. Elrendeli, hogy Achmednek üssék le a fejét s ezt a fejet az oreg Lala Kalil vigye el II. Mohamednek. A hóhéri munkát Giovanni rogtón végre is haitatja. Ezzel eldönt a birodalom, a császár, az elpártolt udvaroncok, de a császárné sorsa is. Közben gyönyörű fordulat játszódik le, A császár ragaszkodó hiva: Herma árva lány, ki Alexander név alatt, mint fegyverhordozó szolgálja urát. Ez a leány most fehér ruhában jön vigasztalni a császárt. És Konstantin magához emeli őt s a koronával, melyet Iréne ellokott, megkoronázza s maga mellé ülteti a trónra. Aztán elindul a csatába: meghalni.

Mert, amint II. Mohamed megkapta öcsé fejét azonnal folytatja az ostromot, Beveszi a várost, a bizánciak árulásával. Konstantin és Herma elesnek. A szultán bevonul és ezerkét-száz szerencsén hóhérra halad előtte, kik mindenkit lemészárolnak. Hiába reménykednek az udvarbeliek, köztük Iréne császárné: mindnyájan a hóhérok áldozatai. S az öldöklés e borzasztó képe előtt gördül le a függöny. Ez Herceg Ferencz új műve.

Ismétlően, a legmelegebben gratulálunk a „mi oszlopunk”-nak legujabb sikereihez és szívünk teljes melegségével kívánjuk hogy az újabb szerzet babérok még fokozzák hatalmas erejét és ambícióját, teremtsen és alkosson újabb és újabb remekeket a magyar Kulturának szerezzen nagyobb és nagyobb dicsőséget a magyar iradalomnak, magyar hazának szülővárosának Verseccnek.

tudatja, hogy a „Pancsovai Társaskör” egyletünk 20 K. adományáért kifejezi köszönetét. — Krause Ervin pénztáros jelentése szerint van örökös tagok alapítványa; 3900 K. — Takarékpénztári folyó betét 2100 K., az egyleti pénztárban 107 K. összesen 8187 K. 50 fill. Kunhegyi Miklós szinigazgató, — ki jelenleg a közönség nagy megelégedésére Dettán működik társulatával azt kéri a „V. M. K. E.”-től hogy május 10-ikén megkezdendő 6 előadásra a helyhatósági engedély megadását véleményezni sziveskedjék és egyben kéri az egylet erkölcsi támogatását. A kérelemnek helyt ad a választmány, így tehát májusban lesz egy kis magyar színi szezonunk. A „Versecei Magyar Dalkör” a következő kérelmet intézte a „V. M. K. E.”-hez:

A versecei magyar közművelődési egyesület tekintetes választmányának Helyben. Ismerve a versecei magyar közművelődési egyesület azon önzetlen áldozatkészségét, melylyel minden hazafias irányu törekvést nemcsak hathatós erkölcsi hanem tehetsége szerint anyagi támogatásban is részesíti, őszinte hálacérzettel emlékezünk meg egyttal arról a nagylelkű adományról is, melylyel az elmúlt évtolyamán a kezdet nehézségeivel küzdő versecei magyar dalkör megalakulását és működésének megkezdését lehetségessé tette. A versecei magyar dalkör életének első esztendejében fenforgott nehéz anyagi viszonyok azonban ezideig még nem javultak meg a feltétlenül szükséges leltár beszerzésével felmerült nagy kiadások folytán beallott penzhiány a dalkör jelenlegi működésében is folyton érezteti magát és úgyszólván akadályt gordit egy olyan működés elé, mint a minőre a versecei magyar dalkör városunkban hivatva van. Kénytelennek vagyunk tehát a versecei magyar közművelődési egyesület áldozatkészségére hivatkozva ismét azon kérelmet előterjeszteni, miszerint a tavaly megszávozott segélyt a folyó évben is részünkre folyosítani sziveskedjék. Verseccz, 1904. évi április 23-án. Hazafias tisztelettel Weitner József titkár. Weifert Károly elnök. A választmány méltányolván a „V. M. D.” hazafias miszióját egyhangulag 150 kor, segélyt szavaz meg. Kimondván azt is, hogy a versecei kaszinó teljes renoválása után a „Magyar Dalkör” és a „V. M. K. E.” által közösen használandó helyiség berletét megfizeti és ezzel évenként hathatósan fogja gyámoltani a magyar dalkort.

Népszerű tudományos előadás.

A Versecei Magyar Iljusági Önképző Egyesület f. évi április hó 24-ére hirdett „Uránia” előadását, mivel a képek a fővárosból a vasuti sztrajk miatt nem érkeztek meg — elkeltt halasztani. Ez az előadás május hó 8-án Vasárnap este tartatik meg a fehértemplomi utcában lévő községi elemi népiskola nagy termében, melyet községi iskolaszékünk szíves készséggel engedett át ezen célra. Egyleti tagoknak a belépés ingyenes. Tagdíjak: alapító tag 25 K. rendes tag: 4 K. pártoló tag: 2 K. működő tagok évi 1 K. tagsági díjat fizetnek. Ez alkalommal két felolvasás lesz: I. Zrínyi, a költő. Irta: Dr. Gyulai Ágost 30 képpel. 1. A Zrínyiek címere, 2. Zrínyi Miklós a szigeti hős, 3. Zrínyi Miklós a költő, 4. Zrínyi vár Buccariban, 5. Zrínyi kastély Portoróban, 6. A Csáktornyai vár, 7. Zrínyi Péter, 8. Pázmány Péter, 9. Pázmány nagyszombati pátolája, 10. Dante, 11. Petrarka, 12. Tassó, 13. A csáktornyai várkastély, 14. Tündérlak romjai, 15. Trakostyán vára, 16. Arianna sirása, 17. Zrínyi arcsképe, 18. Siklós vára, 19. Szigetvár, 20. Zrínyi kirohanása, 21. Zrínyiasz, 22. Adriai tenger Syrenája, 23. A költő Zrínyi lovas képe, 24. Csatajelenet, 25. Monte cuccoli arcsképe, 26. Szt. Gotthard, 27. Gotthárdi csata, 28. Zrínyi halála, 29. Zrínyi emlékoszlopa, 30. Zrínyi a költő mellszobra. II. Délnémet nagy városok. Irta: Müller Oszkár 62 képpel. Frank-

furti képek, Römer, Császárt terem stb Heidelberg, 9 képpel. Jéna 2 képpel, München 7 képpel, Waimár 9 képpel, Augsburg 7 képpel, Nürnberg 12 képpel Lipose 13 képpel. A «V. M. J. Ö. E»-nek ez már harmadik Uránia előadása lesz és érdekes-ségben felül fogja mulni az eddigieket. Különösen a T. cz szülők figyelmét hívjuk fel ezen előadásokra. Lendülő gyermekeik sokat tanulhatnak. A felolvasások szövegei kaphatók lesznek.

Személyi hírek. Weifert Károly polgármesterünk a mult kedden elutazott városunkból, a mult napokban többféle városi ügyben járt közre és 6 heti udulásra egyik külföldi vizgyógyintézetbe utazott

Meghívó. A „Versecei Magyar Dalkör” 1904. évi május hó 7-én, szombaton a „Baross” szállótermében táncszal egybekötött Dalestélyt rendez, melyre a tisztelt tagokat és nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja a választmány. A t. c. egyleti tagok a meghívó előmutatása mellett belépőjüket a pénztárnál vehetik át. Minden további családtag után személyenkénti korona fizetendő. Nem tagok belépő díja 2 korona személyenként. Csaladjegy három személyre 5 korona. Kezdeté este 8 órakor. Műsor: 1. Huber: „Édes hazam”, férfiak. 2. Dóczy: „Magyar nepdalok”. Énekl. Wittner Aladár ur. 3. Kern a) „Nem nézik én”, b) „Esik esik” négyzólamu női kar. 4. Endrődi: „Viszavárlak”, szavalja Ernst Mór ur. 5. Terschak: „Caprice de Concert”, Előadja fuvolán Winkler Rezső ur, zongorán kiséri Fierz Ernő ur. 6. Goll: „Ébresztő” vegyeskar szólokkal és magankarral. 7. Abt: „Ligeti virág” furola-, zongora- és énekhármas. Előadja Winkler Rezső, Fierz Ernő és Nocker Janos urak. 8. Hilóczy: „Bordal”, férfiak. Tisztelettel kérjük a Nagyérdemű közönséget, hogy a műsor befejeztéig a teremben a dohányzástól tartózkodni sziveskedjék.

Templomi éneklés. A „Versecei Magyar Dalkör”, vegyeskara ma Vasárnap d. e. 11 órakor a májusi ájtatosságok alkalmával r. kath. templomunkban több remek régi magyar egyházi éneket fog előadni, így „Regina Coeli” és „Boldog Asszony Anyánk” és „Szeplőtlen szűz” énekeket.

Rákóczy ünnepély. A versecei városi polgári leányiskola f. é. május hó 5-én délelőtt fel 10 órakor a polgári leányiskola kézimunka-termében „Rákóczy ünnepség”-et rendez alábbi műsorral. 1. Kaldy Gyula, Kurucdal 1708 ból. a) Jaj régi szép magyar nép. b) Hej Rákóczy, hej Bercsényi, előadja az intézetének kara. 2. „Emlékezés II. Rákóczy Ferenczről”, Mondja Szekosan Melania. 3. Chovan, „Magyar tancok” zongora 4[m. előadja Keller Liza és a tan. 4. Farkas Imre, „Rákóczy induló” szavalja Biro Rózi p. isk. III. oszt. tan. 5. Kaldy Gyula, Kurucdal 1672-ből. a) Te vagy a legény b) Ha elmegyek a csatába kurucnak előadja az intézetének kara. 6. Farkas Imre, „Czinka Panna” szavalja Brezsovszky Margit IV. oszt. tan. 7. Engeszer Mátyás, „Rákóczy induló” zongora, harmonium hegedu és gordonka-kísérettel Michler Karoly (hegedu) és Schifnoszka Manó (gordonka) tanítóurak szíves közreműködésével előadja az intézet énekkara. 8. Szekely „Rhapszodia” zongorára 2[m. előadja Milutinovich Margit. 9. „Rákóczy zaslója” melodrama, írta Dr. Pronay Antal zenésítette Szent-Gály Gyula zongora, harmonium, hegedu és gordonkakísérettel Michler Karoly és Schifnoszka Manó tan. urak szíves közreműködésével előadja Klezky Emma. 10. Liszt Ferencz, „Rákóczy induló” zongorára 4[m. előadja Milutinovich Margit és a tan. Az ünnepélyt 9 órakor ünnepélyes istenítisztelet előzi meg. Belépti-díj személyenként 60 fillér. A tiszta jövedelmes az orszagos Rákóczy-szobor bizottságának küldjük be. A szíves felülfizetőknek köszönettel adózunk.

Előfizetési felhívás. Kun Jenő József budapesti egyetemi hallgató, főrealiskolánk egykori tehetséges és szorgalmas növendéke, ki pár év előtt Versecczen megjelent és Várhelyi Ferencz all főrealiskolánk igazgatójának ajánlott (Ungarische Arabesken) című hazafias irányu művével, mint a legfiatalabb írói generáció egyik tagja az olvasó közönség körében igen szép fogadtatásra talált, a mult napokban előfizetési felhívást küldött be hozzánk mely jelenti, hogy „Was die Puppe erzählt” című alatti Budapesten

Melléklet a „Délvidék“ május hó 1-én megjelent 18-ik számához.

Folytatás a Főlapból.

a Légrádi testvérek bizományában új könyvet adott ki, mely különösen a modern nőneveléssel foglalkozik. A 60-80 lap terjedű mű előfizetési ára 1 kor. 20 fil. diszkótésben 3 kor. Gyűjtők öt előfizető után tiszteletpéldányt kapnak. A megrendelések szerző címére Budapestre (Király-utca 41. szám 16 ajtó) küldendők. Varosunk tehetséges és szorgalmas szülöttének, ezen újabb művét melegen ajánljuk. T. Cz. olvasó közönségünk becses figyelmébe és pártfogásába

Recitator. Sió Ferencz recitator ma Vasárnap este a Kaszinó helyiségében recitáló estélyt tart, Músorán szerepelnek: A hajótoros Drámai monolog, Fr. Coppée. A légy Vig monolog Marthold. Desperát ur. Az örült Szavaltat Petőfi. Az udvarias ember Vig monolog Pradels. Szeretem a nőket Vig monolog G. Lorin. Az előadást ajánljuk, T. Cz. közönségünk pártfogásába.

Meghívó. Az országos orvos-szövetség verseczi fiókjának 1904. évi május hó 1-én d. u. 6 órakor a Baross szállodában tartandó évi közgyűlésére. Tárgysorozat: 1. Titkári évi jelentés. 2. Pénztári jelentés és felmentvény. 3. Tagdíj-költségvetés. 4. Tisztújítás, ügyész választása. 5. Indítványok. Verseczen 1904. évi április hóban. Dr. Fitz Sándor elnök. Dr. Buró Péter titkár.

Az osztálysorsjáték játékterve. A magy. kir. szab. osztálysorsjáték hivatalos játéktervét, a melyből az világlik ki, hogy összesen száztízezer sorsjegy közt 14.459.000 koronát sorsolnak ki, a nagyközönség bizonyára ismeri. Tudja ugyan róla azt, hogy a világ valamennyi osztálysorsjáték-terve közt a legjobb, de mégis csupán csak nagy számsort lát benne. Hanem az élet eleveenségét vittek a sorsjátékba azok az adatok, a melyeket nemrég egyes főnyeremények nyerdíról megtudunk sikerült, s a melyeket akkor közöltünk is. Egész sor ember: iparos, hivatalnok, kereskedő, gazda, önálló és alkalmazott vonult el előttünk, a kik hol egy-egy nyolczad, hol egy-egy negyed sorsjeggyel vagyonra tettek szert. Ők az eleven bizonyítékai és hirdetői annak, hogy a magy. kir. szab. osztálysorsjáték játékterve megfelel világszerte elterjedt kitűnő hírének.

Dicséretre méltó hazafias cselekedet a világhíru Herkulesfürdő igazgatóságának részéről, hogy a szerényebb jövedelemmel bíró közönségnek 50%-os arkedvezményt nyújtása által lehetővé teszi, hogy egészségének helyreállítása céljából júliusig augusztus 26. dika után a fürdő ozonduz pormentes levegőjét élvezhesse, kéndús és konyhasós tartalmu természetes melegforrásaiban pedig ischias, idült csusz, köszvény, csontbetegségek, vérszegénység, női bántalmak stb. ellen gyógyulást találhasson. A kedvezményben részesülnek államhivatalnokok, megyei, városi köz-égi hivatalnokok, színészek, jegyzők, tanárok, tanítók, tisztviselőhivatalnokok, turisták stb. Penziórendszer. Bővebb felvilágosítást és prospektust készséggel küld az igazgatóság.

Kakas Márton. Vidám képek ötletes apróságok tarkítják a Kakas Márton legújabb számát is. A czimképet Linek Lajos rajzolta az ő megszokott humorával és művészetével, míg az utolsó oldalra Jenev Jenő festett egy igen mulatságos társadalmi képet. Éder Gyula politikai rajza tele van keserű szatírával és igazsággal. Az apróbb képek, valamint az írott apróságok is egyaránt elmések és mulatságosak. A Kakas Márton előfizetési ára negyedévre három korona. Egyes száma harmincz fillér, kapható minden újságelárusítónál.

A ki kertjét szereti, szép virágokat és kitűnő konyhakerti terményeket akar, az fedezze magzükségletét Mauthner Odon cs. és kir. udvari magkereskedésében Budapestben, Rottenbiller-utca 33. A czég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitűnő magvakon kívül, még különösen érdekes és meglepő konyhakerti- és virágujdonságoknak egész sorozatát is tartalmazza.

Férfiak ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy száz oldalos könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte írnak. Ez a egbamulatra méltóbb csodaorvosság, mely megmentett ezeket a kik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férferőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvossággal a baj otthon gyógyítható, s mindazok, a kika fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban, szellemi elgyengülésben, vagy kronikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödés szükséges, csodálatos eredménnyel gyógyítja ez évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a State Medical Institutnak az alatt jelzett czimre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, akik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt nem tesz. Mindenki írhat rette barhonnán magyarul, mire titoktartás mellett postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még ma. A csomag olyan szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja meg tudni. A levelet így kell czimezni: State Medical Institute, 6903 Elektron Building, Fort Wayne ind, Amerika. A levelek mindig bérmentesítendők.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1903. október hó 1-től.

Fehértemplomból érkeznek:

4:46 reggel, 7:06 d. e. 11:13 délben, 5:46 este

Temesvár felé indul:

4:51 reggel, 7:16 d. e. 11:18 délben, 5:56 este

Temesvárról érkeznek:

1:8 reggel, 12:32 délben* 4:33 d. u. 10:29 este

Fehértemplom felé indul:

8:08 reggel, 12:32 délben, 4:43 d. u. 10:29 este

Becskerekéről érkeznek:

8:03 délelőtt. 9:49 este.

Becskerek felé indul:

5:05 reggel, 1:55 délután.

Pancsováról érkeznek:

6:57 reggeli 5:40 délután.

Pancsova felé indul:

8:50 reggel, 6:20 este

Lugosról érkeznek:

8:13 reggel, 5:48 este.

Lugos felé indul:

3:15 reggel, 1:05 délben.

Budapestre beérnek a Verseczről direkt összeköttetési vonatok 1:25 d. u. 7:40 este 7:15 reggel Budapestről indul és Verseczre direkt összeköttetése van este 7 óra, este 10:10 (uj), reggel 8:15, d. u. 2:30.

2555 — 1904.

Hirdetmény.

Tekintettel arra, hogy a kolumbácsi legyek a városi és főleg a szerb oldali legelőket ellepték s az állatállományban egyszerre tetemes károkat okoztak, figyelmeztetem a közönséget, hogy lovaik és szarvasmarhaik legeltetésétől nappal óvakodjanak s a legeltetést legfeljebb a késő éjjeli órákban de csak virradatig fogantassák. Nehogy a közönség még súlyosabb károknak legyen kitéve a legeltetést úgy a

szerb mint a német oldalon betiltom s miután a kolumbácsi legyek rajzása eddig tett tapasztalatok szerint május 10-ig szokott tartani, de még június közepéig is előfordul az állatoknak közlegelőre való hajtását egyelőre május közepéig felfüggesztem. Netaláni hideg időjárás vagy bekövetkezendő eső esetén a legeltetést előbb is megfogom engedni, miután a kolumbácsi legyek ezáltal ártalmatlanná tételtek. Különösen figyelmeztetem a borju tulajdonosokat, hogy a német oldalon levő szállásokból az ott levő borjukat azonnal vitessék haza. Végül nehogy a háznál is áldozatul essenek a különösen kicsi és gyenge szarvasmarhák és csikok ezen veszedelmes legyeknek, felhívom a gazda közönséget, hogy állataik védtelen testrészeit a fejet, nyakat, hátat és a tőgyet stb. enyhe dohányfőzettel avagy lenolaj és jodoform keverékével kenjék be az utóbbi különösen hatásos akkor ha 500 gm. lenolajba 10 gram jodoform kevertetik, de minden esetben ovni kell a szemeket hogy ezekbe semmiféle kenőcs ne jusson és az állatok a kenés tartamára megkötendő hogy egymást ne nyalhassák.

Versecz, 1904 április 26-án.

Szekeres, rendőrfőkapitány.

Szabolcska Mihály

„Áhitat és Szeretet“

czimű könyve, mely, vallásos és családias költeményeket tartalmaz.

Kapható:

lapunk szerkesztőségében.

A diszkötet ára 2 k.

327 szám. — 1904. vk.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó, az 1881 évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszéknek 1904. évi 3810 plg. számú végzése következtében Dr. Gyurits Miklós verseczi ügyvéd által képviselt Petrovits Demeter verseczi lakos javára Keschánszky Dusan verseczi czég ellen 1950 kor. s járuléki erejéig 1904. évi április hó 6-án fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1306 k. 48 f. becsült fűszer, rövid, festék és gyarmat árúk likörök, áruasztal állványok és mérlegek, mely tárgyak Keschánszky Nika verseczi lakos javára 880 kor. s jár. iránt szintén foglaltak, részére is ezen ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbírószág 1904. évi V. 495/2 sz. végzése folytán 1950 kor. tőkekövetelés ennek 1904. évi március hó 8. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 129 korona 80 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig verseczen alperes üzletében Ferencz József tér 1856. sz. alatt leendő eszközlésére 1904. évi május hó 2. napjának délelőtt 9 órája határidőül kituzetik, és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében keszpenzüzetés mellett, a legtöbb igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. § értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt verseczen, 1904. évi április hó 22-ső napján.

Nessel,
kir. bírósági végrehajtó.

Semmi mást mint



GLOBIN

bőrtisztító szert

kellene használni
mindenkinek, ki láb-
belijének előkelő
fényt adni és elegán-
san s tartósan fenn-
tartani akarja.

Allein-Fabrik Fritz Schulz j. Act. Ges., Eger i. B. u.
Leipzig.

2487. sz. 1904.

Hirdetmény.

Rieger János verseczi lakos a vásártéren túl a temesvári uton lévő hodáján egy sertés hizlaldát fellálatni óhajtván, ezen iparhatóságnál telepengedély megadásáért folyamodott.

Ez az 1884. évi XVII. t.-cz. 27. §-a alapján ezennel közhirre tétetik s egyben a helyszínen vagyis Rieger János hodáján megtartandó nyilvános tárgyalás határidejéül f. évi május hó 10. napjának délelőtt 9 órája tüzetik ki azzal, hogy ezen határidőig a terrajz az érdekeltek által a hivatalos órák alatt alólírott iparhatóságnál betekintendők, esetleges kifogások pedig a tárgyalás alkalmával szóval vagy írásban megtételhetnek, megjegyezvén, hogy esetleg később kifogások figyelembe véteteni nem fognak.

Rendőrkapitányság, Verseczen 1904. évi április hó 24-én.

Szekeres, rendőrfőkapitány.

19. szám 1904. k. v.

Hirdetmény.

Az 1874. évi XXXIII. t.-cz. 43., 44. és 45. §§-ai illetve az 1899. évi XV. t.-cz. 146., 147. és 151. §§-ai alapján közhirre tétetik, hogy az 1904. évre összeállított országgyűlési képviselőválaszték ideiglenes névjegyzéke, a kihagyottakra és ujonnan felvettekre vonatkozó névjegyzékekkel együtt 1904. évi május 5-től 25-ig a városház tanácsi irodájában (I. em. 27. sz. ajtó) lesz közszemlére kitéve arról, hogy mindenkinek szabadságában áll azokat a fentti időben reggeli 8 órától déli 12 óráig betekinteni és délután 2 órától 6 óráig lemásolni.

Az ezen névjegyzékek elleni felszólamlások május hó 5-től 15-ig a városi polgármesteri hivatalnál beadhatók, a felszólamlások elleni észrevételek pedig május 16-tól 25-ig fogadtnak el.

Verseczen, 1904. évi április hó 28-án.

Polgármester szabadságon:

Kosztrovics, főjegyző.

1539. szám 1904.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t.-cz. 7. és illetve 8. §. alapján ezennel közhirre tétetik, hogy a városi tiszt-, segéd- kezelő és szolgazemélyzet nyugdíjszabályzat a mely a törvényhatósági bizottságnak f. évi április hó 16-án 69.1539. szám alatt hozott közgyűlési határozatával módosított f. évi április hó 16-ától számítandó 30 napon át a városi jegyzőségénél közszemlére lesz kitéve.

Verseczen, 1904. évi április hó 24-én.

Polgármester szabadságon:

Kosztrovics főjegyző.

XXIV-ik magyar királyi

Jótekonyczélú államsorsjáték

melynek remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótekonyczélúakra fog fordíthatni. Ezen sorsjátéknak 7691 nyereménye van 365,000 korona összegben készpénzben.

Főnyeremény 150,000 korona,

továbbá:

1 főnyeremény	— — 50,000 korona	20 nyeremény	— — 500 korona
1 „	— — 20,000 „	50 „	— — 100 „
1 „	— — 10,000 „	100 „	— — 50 „
2 nyeremény	— — 5,000 „	1000 „	— — 20 „
5 „	— — 2,000 „	6500 „	— — 10 „
10 „	— — 1,000 „		

Huzás visszavonhatatlanul 1904. június 30-án.

■ ■ ■ ■ ■ Egy sorsjegy ára négy korona. ■ ■ ■ ■ ■

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só hivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltó-üzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.



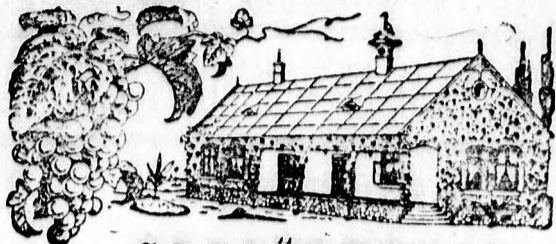
BUDAPESTI
BANKHÁZÁBÓL

KIZÁRÓLAG
NÁLAM
KAPHATÓK

Huzás már 1904. május 17. és 18-án

az I-ső osztályú sorsjegyek árai: { egy egész 12 kor., egy fel 6 kor., egy negyed 3 kor., egy nyolczda 1.50 kor.

Grünwald Mór
vegyeskereskedő. Versecz Ferencz-József tér.



SZOLÓLUGAST

ültessünk minden ház mellé és
kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megő is, termést nem hoz, ezért sokan nem érik el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkifinomult muskatály és más és szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesélyesebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekbbr díszé, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladáatosabb gyümölcs me. t minden évben terem.

A jók ismertetésére vonatkozó, színes fényomatu katalogus-unknak ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levele-zen tájékoztatja.

Cím:
Budapesti első szőlőültetvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székegyházi.

Ad 3731. sz. m. 1904. Versecz, thjf. város polgármesterétől

Árlejtési hirdetmény.

Versecz thjf. város törvényhatósági bizottságának 1904 évi március 19-én 52 jkv. 2795. ikt. szám alatti végzése folytán egy a községi fiúiskola tözsomszedságában emelendő két emeletes községi polgári leányiskolának 97131 kor. 05 fillér költségkeretén belül való létesítésének vállalati uton biztosítása végett.

A zárt ajánlati versenytárgyalást folyó évi május hó 9-dik napjának délelőtt 11 órájára a városháza nagytermébe a következő feltételek mellett ezennel kitűzöm:

1. Az árlejtésben részt vehet minden magyar honpolgár aki építőmesteri szakképzettségét az ajánlathoz zárt építőmesteri oklevél vagy ipítőmesteri iparigazolvánnyal igazolni tudja.

2. Ajánlatok csakis az összes munkálatokra tehető s az egy koronás bélyeggel ellátott sajtókezűleg aláírt lepecsételt ajánlatban világosan számokkal és betűkkel kiírandó azon árendemény vagy felülfizetés, az előirányzott összegre vonatkoztatott százalékokban kifejezve, mely mellett a terv és költségvetés szerinti munkálatok végzését ajánlattevő hajlandó elvállalni.

Az ajánlatban kiteendő az is, hogy az építkezés helyén álló régi utcái földszintes helyiség s az udvarban a telep végén fekvő keresztpületig terjedő földszintes épület anyagát mily árban hajlandó ajánlattevő átvenni a város-tól.

3. Az ajánlatt mellé a költség előirányzati összeg 5%-a készpénzben avagy ovadékképes értékpapirokban esatolandó.

4. Az építőmesteri szaképzettséget hiteles okirattal nem igazoló vagy az 5% bánatpénznélküli, valamint távirati uton avagy utólag beadott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

5. Ajánlattevők kötelesek ajánlataikban világosan kijelenteni, hogy az általános és részletes feltételeket, valamint azok függeléseit ismerik és azokat magukra kötelezőknek elismerik.

6. Az általános és részletes vállalati és építési tervek és költségvetések a városi mérnöki hivatalban a hivatalos órák alatt betekint-hetők.

7. A zárt és pecsétell ellátott írásbeli ajánlatok ezen felirással Ajánlat a versecz thjf. város által létesítendő községi Polgári leányiskola építkezésére, folyó évi május hó 9-én d. e. 10 óráig Versecz thjf. város tanácsirodájában nyújtandók be.

8. A beérkezett ajánlatok fölött folyó év május hó 9. délelőtt 11 órakor a városi építészeti bizottság fog dönteni.

9. A város közönsége fönntartja magának a jogot hogy az ajánlatok közül tetszőszerint választhasson.

Versecz, 1904 április hó 13-án.

Weifert Károly,
polgármester.

Szalay Lajos,
városi főmérnök.

Kiváló szerencse Töröknel!

Felülmulhatlanul

kedvez főarudánknak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyere-ményuél többet fizettünk nagyrabecsült vevőinknek, csak a legutóbbi időben is

a legnagyobb nyereményt és pedig:

a 605.000 koronás nagy jutalmat az 57080. sz. sorsjegyre,
a 100.000 koronás főnyereményt a 74366. sz. sorsj.-re a 80.000 koronás főnyereményt a 83061 sz sorsj.-re
a 100.000 " " az 52528. " " a 70.000 " " a 81161, " "
a 100.000 " " a 94780. " " a 70.000 " " az 5498. " "
a 90.000 " " a 109780. " " a 60.000 " " az 51613. " "
a 90.000 " " a 83610. " " a 60.000 " " a 76347. " "
a 90.000 " " a 92787. " " a 50.000 " " a 4036. " "

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyereményt.

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjátékban vegyen részt. — A most következő nagy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékban újból

110.000 sorsjegyre 55.000 pénznyeremény

ut és összesen jegy hatalmas összeget,

11 millió 459.000 korona

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 1 a 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb; összesen 55.000 nyeremény es jutalom 14.459.000 korona összegben.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerűarai:

1/8 eredeti sorsjegy frt. — 75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy kor. 3. —
1/2 " " " 3. — " " 6. —; 1 " " " 6. — " " 12. —

A sorsjegyeket utánvétel vagy az összeg előzetes beküldése elle-nében küldjük.

Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

f. évi május hó 17-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután a huzás már május 17. és 18-án lesz.

TÖRÖK A. ÉS T^{SA}

Bankháza Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főarudánk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a,
II. fiók: Múzeum-körut 11/a III. fiók: Erzsébet-körut 54/a,

Rendelőlevél levágandó. TÖRÖK A. ÉS TÁRSA Bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } utánvételezni kérem
} postautalvánnyal küldöm } a nem
} mellékelem bankjegyekben (bélyegekben) } tetsző
} } törlendő.

Pontos cím: _____



Gyár: NYERGES-UJFALU (Esztergom m.) Sörgöncim: Eternit Budapest. Telefon 12-92. Gyár: VÖCKLABRUCK (Felső-Ausztria.)

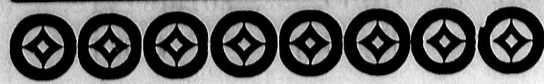
ETERNIT-PALA

AZBESZT-CEMENT-PALA

HATSCHÉK LAJOS SZAB.

Elpusztíthatatlan, könnyű, tetszetős, olcsó és tűzálló tető-tetőanyag.
Eternit Művek Hatschek Lajos Budapest, VI., Andrassy-ut 33.

Elsőrangú referenciák. — Jótállás. — Évi gyártás 1500 kocsiromány. — Kérjen ismertetést.



A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált háziser, amely már több mint 34 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvényél, csúznál és meghüésekél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czegjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k.

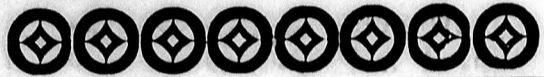
árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szajitók
Rudolstadt.



BRÁZAY-féle SÓSORSZESZ

A BRÁZAY-féle
sósorszesz megbe-
csülhetetlen mint
erősítőszer gyerme-
keknel, gyenge vagy
idősebb embereknél.



Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyministerium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XIV. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály huzása 1904. május hó 17. és 18-án tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a Huzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.
Budapest, 1904. évi április hó 24.

Magy. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Tolnay. Hazay.

Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

(Cégtulajdonos: Kirchner Ernő)

Versecz.

Ajánlja a legújabb rendszerű gépekkel felszerelt modern berendezésű kő- és könyvnyomdáját, s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

Iskoláknak: oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.

Ügyvédeknek: intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, szerződések, óvások, levélpapírok stb.

Pénzügyintézeteknek: alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényívek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérlegszámlák stb.

Kereskedőknek és iparvállalatoknak: körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimkéék és ragcédulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok cégnyomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.

Falragaszok, hirdetmények, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.

Könyvkötészet a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petőfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

Képes levelező-lapok legdúsabb raktára.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.